

Amniocentesis

Amniocentesis is a test of amniotic fluid. This fluid is around your baby in your uterus. The doctor will remove a small sample of the fluid with a needle. This test checks your baby for birth defects.

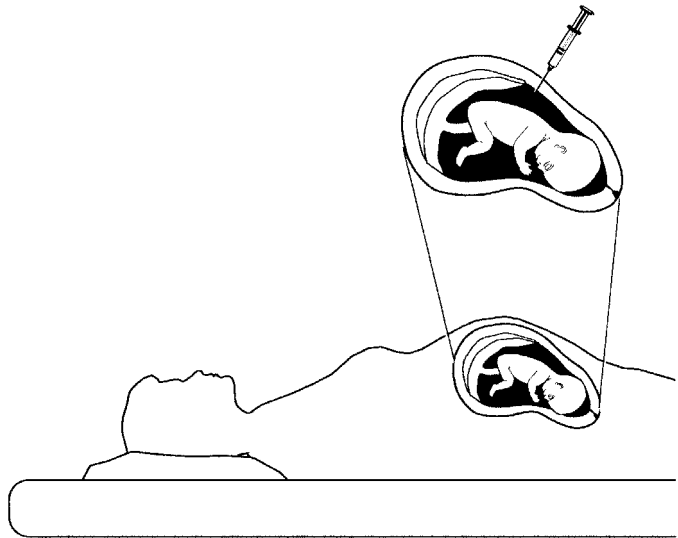
There are some risks with this test.

- A leak or infection of the amniotic fluid
- The needle touching the baby
- Early delivery
- Miscarriage

Arrive on time for your test. Plan on this test taking about 1 hour.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on your back with your stomach uncovered.



羊水穿刺

羊水穿刺は羊水の検査を行うものです。羊水は子宮内の胎児の周り
にある液体です。医師が針を使用して羊水のサンプルを少量採取します。
この検査は、胎児の先天性欠損症をチェックします。

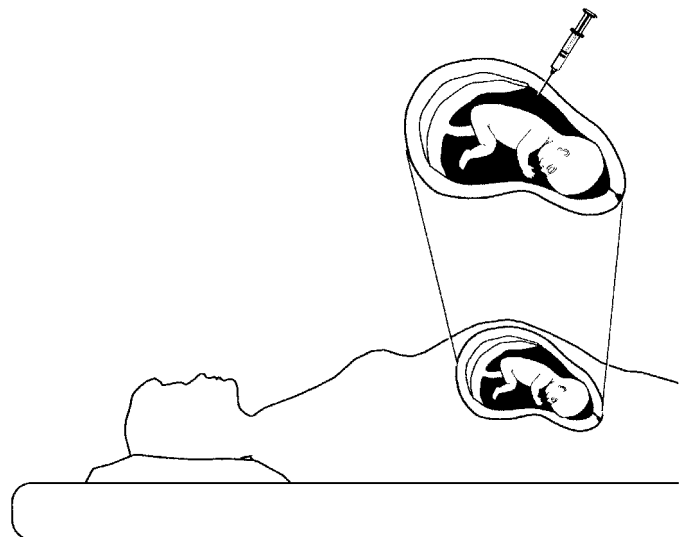
この検査にはいくつかのリスクを伴います。

- 羊水の漏れまたは感染
- 針と胎児の接触
- 早産
- 流産

検査時間に遅れないでください。検査には 1 時間程度を予定しておい
てください。

検査中

- 病院のガウンを着用します。
- 腹部を出した状態で仰向けに
寝ます。



Amniocentesis. Japanese.

- Your stomach is washed.
- Your doctor uses ultrasound to see your baby and find safe pockets of amniotic fluid. An ultrasound is a picture of your baby using sound waves.
- Your doctor may numb the skin where the needle goes in. You may feel a sting.
- When the needle enters the uterus, you may feel cramping.
- The doctor takes out a small sample of the fluid and removes the needle. The needle is in for less than 1 minute.
- A monitor is placed on your stomach for 15-30 minutes to check your baby's heartbeat.
- Your doctor will get your test results in about 2 weeks. Your doctor will share the results with you.

After the Test

- Rest at home today.
- Drink plenty of liquids.
- If you have cramping, lie on your left side.

Call your doctor **right away** if you have:

- 腹部は洗浄します。
- 医師が超音波を使用して胎児を確認し、羊水を採取するのに安全な場所を探します。超音波は音波を使って胎児の写真を撮る方法です。
- 穿刺する部位に麻酔をかける場合があります、痛みを感じる場合があります。
- 針が子宮に入ると腹痛を感じる場合があります。
- 少量のサンプルを採取したら、針を抜きます。穿刺時間は 1 分未満です。
- 胎児の心拍をチェックするために、腹部の上にモニターを 15～30 分置いておきます。
- 検査結果は 2 週間ほどで貴方の医師に渡されます。貴方の医師から結果の説明を受けます。

検査後

- 検査当日は安静にしてください。
- 水分をたくさんとってください。
- 腹痛を感じたら、左側を下にして横になります。

以下の症状が現れた場合は直ちに貴方の医師に連絡してください。

- Severe cramping
- Fluid leaking from the vagina
- Bleeding from the vagina
- Fever
- Your baby is less active
- Other concerns

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- 重度の腹痛が起きた場合
- 腔から液が漏れてきた場合
- 腔から出血がある場合
- 発熱
- 胎児の活動が弱くなった場合
- そのほか不安な症状が出た場合

質問や不明な事項については医師または看護師にご相談ください。

Amniocentesis. Japanese.

5/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.